

1) **POTVRDA O REZIDENTNOSTI (hrvatska i engleska verzija)**

Ogledni primjerak potvrde o rezidentnosti (**na dan i u primjeni UIDO**)

REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO FINANCIJA
POREZNA UPRAVA
PODRUČNI URED _____
ISPOSTAVA _____

KLASA: _____
URBROJ: _____

_____, _____, _____
(Mjesto) (ulica i kbr.) (datum i godina)

Temeljem članka 11. točke 8. Zakona o Poreznoj upravi (Narodne novine, broj 115/16), članka 159. Zakona o općem upravnom postupku (Narodne novine, broj 47/09), članka 4. Općeg poreznog zakona (Narodne novine, broj 115/16) i Ugovora o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja između Republike Hrvatske i _____ od _____ godine, na zahtjev stranke izdaje se

Comment [VC1]: Odabrana država kojom je u primjeni Ugovor

Comment [VC2]: Datum primjene Ugovora

POTVRDA O REZIDENTNOSTI

(Ime i prezime ili naziv)

(Adresa)

(OIB)

Navedena fizička/pravna osoba je prema Ugovoru o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja hrvatski rezident.

Potvrda se izdaje u svrhu _____.

Comment [VC3]: Na Potvrdi o rezidentnosti (tj. na **svim Potvrdama o rezidentnosti**) će se ispisati jedna od onih svrha navedenih u Zahtjevu za izdavanje potvrde o rezidentnosti/nerezidentnosti, ovisno o tome što stranka zaokruži. Sukladno tome, na praznu crtu, će se upisati tekst: „umanjenja porezne obveze, izuzimanja od poreza ili povrat više plaćenog poreza“

- na kamate ili
- na dividende ili
- na naknade za autorska prava ili
- na dohodak/dobit na izvoru ili
- dokazivanja statusa rezidentnosti“

(ovisno o tome što stranka zaokruži u Zahtjevu)

Upravna pristojba prema Tarifnom broju 4. Tarife upravnih pristojbi iz Priloga I. Uredbe o Tarifni upravnih pristojbi (Narodne novine, broj 8/17, 37/17 i 129/17) u iznosu od _____ kuna je plaćena _____.

M.P.

SLUŽBENA OSOBA
IME I PREZIME

REPUBLIC OF CROATIA
MINISTRY OF FINANCE
TAX ADMINISTRATION
REGIONAL OFFICE _____
LOCAL OFFICE _____

CLASS: _____

NO. _____

_____, _____, _____
(Mjesto) (ulica i kbr.) (datum i godina)

This document is issued in accordance with the Article 11 subparagraph 8 of Tax Administration Act (Official Gazette No. 115/16), Article 159 of General Administrative Procedure Act (Official Gazette No. 47/09), Article 4 of General Tax Act (Official Gazette No. 115/16) and the Agreement for the Avoidance of Double Taxation between the Republic of Croatia and _____, dated _____, on the request of the party

CERTIFICATE OF RESIDENT STATUS

(Name)

(address)

(PIN – personal identification number)

This is to certify that the above mentioned natural person/corporation is, according to the Agreement for the Avoidance of Double Taxation, a Croatian resident.

This certificate is issued for the purpose of _____.

The fee has been charged and paid according to the Tariff Number 4 of the Tariff of Administrative Fees listed in Annex I of the Administrative Fees Decree (Official Gazette No. 8/17, 37/17 and 129/17), in the amount of _____ HRK in stamp and canceled.

stamp

TAX OFFICIAL:

Name and surname

Comment [VC4]: Pogledati prethodni komentar vezano za svrhu na potvrdi na hrvatskom jeziku.
Tekst na engleskom glasi:
„tax relief, tax exemption or tax refund f
• interest ili
• dividends ili
• royalties ili
• income/profit on the source ili
• proving the residence status“

2) POTVRDA O REZIDENTNOSTI OD – DO (u primjeni UIDO)

REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO FINANCIJA
POREZNA UPRAVA
PODRUČNI URED _____
ISPOSTAVA _____

KLASA: _____
URBROJ: _____

_____, _____, _____
(Mjesto) (ulica i kbr.) (datum i godina)

Temeljem članka 11. točke 8. Zakona o Poreznoj upravi (Narodne novine, broj 115/16), članka 159. Zakona o općem upravnom postupku (Narodne novine, broj 47/09), članka 4. Općeg poreznog zakona (Narodne novine, broj 115/16) i Ugovora o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja između Republike Hrvatske i _____ od _____ godine, na zahtjev stranke izdaje se

POTVRDA O REZIDENTNOSTI

(Ime i prezime ili naziv)

(Adresa)

(OIB)

Navedena fizička/pravna osoba je, prema Ugovoru o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja, hrvatski rezident u razdoblju od _____ do _____.

Potvrda se izdaje u svrhu _____.

Upravna pristojba prema Tarifnom broju 4. Tarife upravnih pristojbi iz Priloga I. Uredbe o Tarifni upravnih pristojbi (Narodne novine, broj 8/17, 37/17 i 129/17) u iznosu od _____ kuna je plaćena _____.

M.P.

SLUŽBENA OSOBA

Ime i prezime

Comment [VC5]: Odabrana država s kojom je u primjeni UIDO

Comment [VC6]: Datum primjene UIDO

Comment [VC7]: Na Potvrdi o rezidentnosti (tj. na svim Potvrdama o rezidentnosti) će se ispisati jedna od onih svrha navedenih u Zahtjevu za izdavanje potvrde o rezidentnosti/nerezidentnosti, ovisno o tome što stranka zaokruži. Sukladno tome, na praznu crtu, će se upisati tekst: „umanjenja porezne obveze, izuzimanja od poreza ili povrat više plaćenog poreza

- na kamate ili
- na dividende ili
- na naknade za autorska prava ili
- na dohodak/dobit na izvoru ili
- dokazivanja statusa rezidentnosti“ (ovisno o tome što stranka zaokruži u Zahtjevu). Ovo vrijedi za sve potvrde o rezidentnosti.

REPUBLIC OF CROATIA
MINISTRY OF FINANCE
TAX ADMINISTRATION
REGIONAL OFFICE _____
LOCAL OFFICE _____

CLASS: _____

NO. _____

_____, _____, _____
(Mjesto) (ulica i kbr.) (datum i godina)

This document is issued in accordance with the Article 11 subparagraph 8 of Tax Administration Act (Official Gazette No. 115/16), Article 159 of General Administrative Procedure Act (Official Gazette No. 47/09), Article 4 of General Tax Act (Official Gazette No. 115/16) and the Agreement for the Avoidance of Double Taxation between the Republic of Croatia and _____, dated _____, on the request of the party

CERTIFICATE OF RESIDENT STATUS

(Name)

(Address)

(PIN – personal identification number)

This is to certify that the above mentioned natural person/legal entity is, according to the Agreement on Avoidance of Double Taxation, a Croatian resident in the period from _____ until _____.

This certificate is issued _____.

The fee has been charged and paid according to the Tariff Number 4 of the Tariff of Administrative Fees listed in Annex I of the Administrative Fees Decree (Official Gazette No. 8/17, 37/17 and 129/17), in the amount of _____HRK in stamp and canceled.

Stamp

TAX OFFICIAL

Name and surname

Comment [VC8]: Pogledati prethodni komentar vezano za svrhu na potvrdi na hrvatskom jeziku.
Tekst na engleskom glasi:
„tax relief, tax exemption or tax refund f
• interest ili
• dividends ili
• royalties ili
• income/profit on the source ili
• proving the residence status“. Ovaj komentar vrijedi za sve potvrde o rezidentnosti.

3) POTVRDA O NEREZIDENTNOSTI – na dan (u primjeni UIDO)

REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO FINANCIJA
POREZNA UPRAVA
PODRUČNI URED _____
ISPOSTAVA _____

KLASA: _____
URBROJ: _____

_____, _____, _____
(Mjesto) (ulica i kbr.) (datum i godina)

Temeljem članka 11. točke 8. Zakona o Poreznoj upravi (Narodne novine, broj 115/16), članka 159. Zakona o općem upravnom postupku (Narodne novine, broj 47/09), članka 4. Općeg poreznog zakona (Narodne novine, broj 115/16) i Ugovora o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja između Republike Hrvatske i _____ od _____ godine, na zahtjev stranke izdaje se

Comment [VC9]: Upisuje se naziv države s kojom je u primjeni UIDO

Comment [VC10]: Datum primjene UIDO

POTVRDA O NEREZIDENTNOSTI

(Ime i prezime ili naziv)

(Adresa)

(OIB)

Navedena fizička/pravna osoba je, prema Ugovoru o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja, hrvatski nerezident.

Potvrda se izdaje u svrhu dokazivanja statusa nerezidentnosti.

Comment [VC11]: U svim Potvrda o nerezidentnosti svrha izdavanja Potvrde može biti samo jedna, a to je dokazivanje statusa nerezidentnosti (što stranka mora zaokružiti u Zahtjevu). Isto smo već napisali u samu Potvrdu/Potvrdu nerezidentnosti. (OVO VRLJEDI ZA S POTVRDE O NEREZIDENTNOSTI)

Upravna pristojba prema Tarifnom broju 4. Tarife upravnih pristojbi iz Priloga I. Uredbe o Tarifni upravnih pristojbi (Narodne novine, broj 8/17, 37/17 i 129/17) u iznosu od _____ kuna je plaćena _____.

M.P.

SLUŽBENA OSOBA

Ime i prezime

REPUBLIC OF CROATIA
MINISTRY OF FINANCE
TAX ADMINISTRATION
REGIONAL OFFICE _____
LOCAL OFFICE _____

CLASS: _____

NO. _____

_____, _____, _____
(Mjesto) (ulica i kbr.) (datum i godina)

This document is issued in accordance with the Article 11 subparagraph 8 of Tax Administration Act (Official Gazette No. 115/16), Article 159 of General Administrative Procedure Act (Official Gazette No. 47/09), Article 4 of General Tax Act (Official Gazette No. 115/16) and the Agreement for the Avoidance of Double Taxation between the Republic of Croatia and _____, dated _____, on the request of the party

CERTIFICATE OF NON-RESIDENT STATUS

(Name)

(Address)

(PIN – personal identification number)

This is to certify that the above mentioned natural person/legal entity is, according to the Agreement on Avoidance of Double Taxation, a Croatian non-resident.

This certificate is issued for the purpose of proving the non-residence status.

The fee has been charged and paid according to the Tariff Number 4 of the Tariff of Administrative Fees listed in Annex I of the Administrative Fees Decree (Official Gazette No. 8/17, 37/17 and 129/17), in the amount of _____HRK in stamp and canceled.

Stamp

TAX OFFICIAL

Name and surname

Comment [VC12]: Ovdje je već upis svrha za potvrdu o nerezidentnosti (sukladno prethodnom komentaru na hrvatskom jeziku i tako će biti kod svih potvrda o nerezidentnosti.

4) POTVRDA O NEREZIDENTNOSTI – OD - DO (u primjeni UIDO)

REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO FINANCIJA
POREZNA UPRAVA
PODRUČNI URED _____
ISPOSTAVA _____

KLASA: _____
URBROJ: _____

_____, _____, _____
(Mjesto) (ulica i kbr.) (datum i godina)

Temeljem članka 11. točke 8. Zakona o Poreznoj upravi (Narodne novine, broj 115/16), članka 159. Zakona o općem upravnom postupku (Narodne novine, broj 47/09), članka 4. Općeg poreznog zakona (Narodne novine, broj 115/16) i Ugovora o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja između Republike Hrvatske i _____ od _____ godine, na zahtjev stranke izdaje se

POTVRDA O NEREZIDENTNOSTI

(Ime i prezime ili naziv)

(Adresa)

(OIB)

Navedena fizička/pravna osoba je, prema Ugovoru o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja, hrvatski nerezident u razdoblju od _____ do _____.

Potvrda se izdaje u svrhu dokazivanja statusa nerezidentnosti.

Upravna pristojba prema Tarifnom broju 4. Tarife upravnih pristojbi iz Priloga I. Uredbe o Tarifni upravnih pristojbi (Narodne novine, broj 8/17, 37/17 i 129/17) u iznosu od _____ kuna je plaćena _____.

M.P.

SLUŽBENA OSOBA

Ime i prezime

REPUBLIC OF CROATIA
MINISTRY OF FINANCE
TAX ADMINISTRATION
REGIONAL OFFICE _____
LOCAL OFFICE _____

CLASS: _____

NO. _____

_____, _____, _____
(Mjesto) (ulica i kbr.) (datum i godina)

This document is issued in accordance with the Article 11 subparagraph 8 of Tax Administration Act (Official Gazette No. 115/16), Article 159 of General Administrative Procedure Act (Official Gazette No. 47/09), Article 4 of General Tax Act (Official Gazette No. 115/16) and the Agreement for the Avoidance of Double Taxation between the Republic of Croatia and _____, dated _____, on the request of the party

CERTIFICATE OF NON-RESIDENT STATUS

(Name)

(Address)

(PIN – personal identification number)

This is to certify that the above mentioned natural person/legal entity is, according to the Agreement on Avoidance of Double Taxation, a Croatian non-resident in the period from _____ until _____.

This certificate is issued for the purpose of proving the non-residence status.

The fee has been charged and paid according to the Tariff Number 4 of the Tariff of Administrative Fees listed in Annex I of the Administrative Fees Decree (Official Gazette No. 8/17, 37/17 and 129/17), in the amount of _____HRK in stamp and canceled.

Stamp

TAX OFFICIAL

Name and surname